

UNOFFICIAL TRANSLATION

Letter

to: The Rt Hon Margaret Thatcher, MP
from: Signor Giulio Andreotti
date: Rome, 23rd November, 1990

Dear Mrs Thatcher,

Yesterday I received your kind message with which you inform me of your decision to step down as Prime Minister.

I am very sorry indeed that you relinquish your high office at such a delicate moment in the life of the world, deeply aware, as I am, of the significance of your role and action, so passionately pursued in these past years, for the improvement of East-West relations, for the strengthening of the ties between the two shores of the Atlantic, for the development of the relations with the Soviet Union and the nations of the East and for the common work carried out in the various international fora.

I too remember with pleasure the numerous occasions in which we met and wish to thank you for the support and cooperation shown by you on so many issues of common interest.

I am confident that the bilateral relations between our two countries, already excellent in all fields, as demonstrated by the recent State Visit that President Cossiga paid to the United Kingdom, to which you gave such a decisive impulse, will continue to prosper.

In formulating my most fervent best wishes for your future, I send you my warmest personal regards.

Signed: Giulio Andreotti.



*Al Presidente
del Consiglio dei Ministri*

Roma, 23 novembre 1990

Cara signora Thatcher,

ho ricevuto ieri il Suo cortese messaggio, nel quale Ella ha voluto annunciarmi la decisione di dimettersi dalla carica di Primo Ministro.

Mi dispiace molto che Lei lasci il Suo alto incarico in un momento così delicato della vita internazionale, ben sapendo quanto sia stato significativo il Suo ruolo e la Sua azione, perseguita con tanto impegno in questi anni per il miglioramento dei rapporti Est-Ovest, per il consolidamento dei legami tra le due sponde dell'Atlantico, per lo sviluppo delle relazioni con l'Unione Sovietica e i Paesi dell'Est e per il comune lavoro svolto nei vari fori internazionali.

Serbo anch'io un gradito ricordo delle numerose occasioni di incontro con Lei e desidero ringraziarLa per l'appoggio e la cooperazione di cui Ella ha sempre dato prova su tante questioni di comune interesse.

Sono certo che i rapporti bilaterali tra i nostri due Paesi, che sono ottimi in tutti i campi, come ha dimostrato la recente visita di Stato del Presidente Cossiga nel Regno Unito ed ai quali Lei ha dato un decisivo impulso, continueranno a rafforzarsi.

Nel formulare i voti più fervidi per il futuro, desidero inviarLe i più cordiali saluti.

Giulio Andreotti

S.E. Margaret THATCHER
Primo Ministro del Regno Unito
di Gran Bretagna e Irlanda del Nord

LONDRA